

Χριστουγέννων διήγημα Καρόλου Δίκερς, μετάφρ. Παπαγ. Παυλ. — 7) 'Αλκιβιάδης δραμα Φ. Καβαλλότση. — 8) 'Ο τελευταίος τῶν Μορικανῶν μυθιστόρημα Φ. Κοῦπερ. κλπ.

Χρυσάλλης σύγγραμμα περιοδικὸν ἐκιδόμενον δις τοῦ μηνός. 'Εν Ἀθήναις 1863 — 1867. τέσσαρες τόμοι εἰς 4ον. 'Αντί 64 δρ Δρ 30 (Δρ. 6.).

Σουρῆ Γ. Ποιήματα. Δύο τόμοι εἰς σχῆμα μέγα 8ον ἐκ σελ. 227 ὁ μὲν καὶ 240 ὁ δέ, περιέχοντες διάφορα κοινωνικὰ καὶ πολιτικὰ ποιήματα τοῦ δημοτικωτάτου σατυρικοῦ ποιητοῦ. 'Αντί δρ. 10. Δρ 6 (70).

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑΙ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑΙ

Τὴν προελθοῦσαν κυριακὴν συνήλθον ἐν μιᾷ τῶν αἰθουσῶν τοῦ πανεπιστημίου τὰ μέλη τῆς ἐνταῦθα ἀρχαιολογικῆς ἐταιρίας ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Ἀλ. Κοντοσταύλου. 'Εν ἀρχῇ ὁ γραμματεὺς τῆς ἐταιρίας κ. Σ. Κουμανούδης ἀνέγνω μακρὰν ἔκθεσιν τῶν πεπραγμένων κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ὑπὸ τῆς ἐταιρίας, ἰδίως δὲ λεπτομερῶς ἀνέφερε τὰς γενομένας ἀρχαιολογικὰς ἀνασκαφὰς καὶ τὰς ἀνακαλυφθεῖσας ἀρχαιοτήτας δαπάνῃ τῆς ἐταιρίας. Κατόπιν ὁ ταμίας τῆς ἐταιρίας ἔδωκε λόγον τῆς ἐναισίστου διαχειρίσεως μεθ' ὃ ἐξελέγη τριμελὴς ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν μελῶν πρὸς ἐξέλεξιν τῆς διαχειρίσεως.

— Τὸ συμβούλιον τοῦ Σολλόγου πρὸς διάδοσιν τῶν ἐλληνικῶν γραμμάτων, ἐκτιμῶν τὰς ὑπὲρ τῆς ἐλληνικῆς παιδείας γενναίας εἰσφοράς τοῦ ἐν Μασσαλίᾳ ὁμογενοῦς κ. Στεφάνου Ζαφειροπούλου, ἀπεφάσισε πρὸς τιμὴν αὐτοῦ ν' ἀναρτίσῃ τὴν εἰκόνα του ἐν τῇ αἰθούσῃ τῶν συνεδριάσεων. Τὴν εἰκόνα θὰ γράψῃ ὁ παρ' ἡμῖν διακεκριμένος καλλιτέχνης κ. Ν. Λύτρας.

ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ

26 'Ιανουαρίου. 'Ενεκα τῶν ἀπόκρεων διεκόπησαν αἱ ἐργασίαι τῶν δικαστηρίων μέχρι τῆς α' ἐβδομάδος τῆς τεσσαρακοστῆς.

27 'Ιανουαρίου. Διὰ Β. διατάγματος ἐπετράπη εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν οικονομικῶν νὰ ἐκδόσῃ τμηματικὰ γραμμάτια τοῦ δημοσίου ταμείου φέροντα ἐν συνόλῳ τὸ ποσὸν δραχμῶν ἐνὸς ἑκατομμυρίου καὶ τόκου δραχμῶν εἴκοσι πέντε χιλιάδων, πληρωτέα ἐν Παρισίοις εἰς χρυσὸν εἰς διορίαν ἑξ μηνῶν μετὰ προμθείας 1]2 0/0 ἐφάπαξ καταβαλλομένης. Τὸ ποσὸν τοῦ προσωρινοῦ τούτου δανείου ἀποδίδεται ἀπέναντι τοῦ πρὸς τὴν 'Εθνικὴν Τράπεζαν δανείου ἐπὶ τόκῳ 5 1]2 τοῖς ἑκατόν. — 'Ενεκα τῆς ψυχρότητος τοῦ καιροῦ ἤρξατο πάλιν ἡ θνητότης, οἱ θάνατοι ἀνῆλθον εἰς 16, ὧν τινες ἔξ ἱλαρᾶς.

28 'Ιανουαρίου. 'Ο δῆμος Τροιζηνίων ἀνέγραψε ἐπίτιμον δημότην αὐτοῦ τὸν βασιλόπαιδα Γεώργιον.

29 'Ιανουαρίου. 'Επανελήφθησαν αἱ συνεδριάσεις τῆς Βουλῆς. Μακρὰ συζήτησις ἐγένετο ἐπὶ ἐπερωτήσεως τῆς ἀντιπολιτεύσεως περὶ ἀντιπειθαρχικῶν διαθέσεων τοῦ ἐν Λαρίσῃ στρατοῦ. 'Ο κ. Τρικοῦπης ἀπήντησεν ὅτι ἀναρχίσεις ἐνεργοῦνται περὶ τούτου.

30 'Ιανουαρίου. 'Εν τῇ σημερινῇ συνεδριάσει τῆς Βουλῆς ἐγένοντο διάφοροι ἐπερωτήσεις, ἰδίως περὶ τοῦ κ. Μπουντούρη, ὅστις διορισθεὶς τελετάρχης τῆς Αὐλῆς δὲν παρητήθη τοῦ βουλευτικοῦ ἀξιώματος.

31 'Ιανουαρίου. Μετὰ τινὰς ἐπερωτήσεις ἡ συνεδρίασις τῆς Βουλῆς διελύθη ἐλλείψει ἀπαρτίας. — Ἀπονέμεται ὁ ἀργυρὸς σταυρὸς τοῦ Σωτῆρος εἰς πάντας τοὺς δημάρχας τοῦ κράτους ὅσοι δὲν ἔχουσιν αὐτόν.

1 Φεβρουαρίου. Κατ' ἡ σημερινῇ συνεδρίασις τῆς Βουλῆς κατηναλώθη εἰς ἐπερωτήσεις.

ΝΕΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ

'Εξεδόθη τὸ Γ' τμήμα τοῦ καταλόγου τῶν βιβλίων τῆς 'Εθνικῆς Βιβλιοθήκης, περιλαμβάνον τὴν λατινικὴν φιλολογίαν, ἥτοι, πλὴν τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ νομικῶν, ἅπαντα τὰ σωζόμενα ἔργα τῶν γραψάντων λατινιστῶν ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μεχρὶ τοῦ ἐβδόμου μετὰ Χριστὸν αἰῶνος, οὐ μόνον δὲ τὰ κείμενα αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ τὰς μεταφράσεις, τὰ σχόλια, τὰ εἰδικὰ λεξικά καὶ πάντα ἐν γένει τὰ χρήσιμα πρὸς ἐρμηνείαν τοῦ κειμένου συγγράμματα. Εἶνε τεύχος εἰς 4ον καὶ ἀπαρτίζεται ἐκ σελίδων 150.

— 'Ο Δ.Π. Ταγκόπουλος ἀγγέλλει τὴν προσεχῇ ἐκδοσιν τῶν *Πρώτων Στίχων* του, τιμωμένων ἐν τῷ 'Εσωτερικῷ δρ. 1 καὶ ἐν τῷ 'Εξωτερικῷ δρ. 1,50.

— 'Εξεδόθησαν: **Δικαστικὰ νομοσχέδια** ὑποβληθέντα εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων ὑπὸ τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργοῦ *Δημητρίου Δ. Βουλπιώτου*. 'Εν Ἀθήναις ἐκ τοῦ 'Εθνικοῦ τυπογραφείου 1889. 8ον σ. 51.

Συμβολαὶ εἰς ἀναμόρφωσιν τῆς παρ' ἡμῖν μέσης ἐκπαίδευσως ὑπὸ Δ. Κ. *Ζαγγογιάννη* Λαμίας. Τεύχος Β' ἄρθρον πέμπτον. 'Εν Ἀθήναις ἐκ τοῦ τυπογραφείου Ἀλεξ. Παπαγεωργίου 1889. 8ον σ. 55. δρ. 1,25.

ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΑ

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

'Επιγραφή **ἐξοχικῆς οἰκίας**. Εὐχαὶ γονέων στηρίζουσι θεμέλια οἴκων.

"Εβρος.

Κι' ἀπ' αὐτὸ τὸ μέλι γλύκα πειὸ μεγάλη
τ' εἶνε ἐκεῖνο πῶχει ;
Συντροφία νὰ ἔχῃς κ' ἥσυχο κεφάλι
ς τοῦ σπιτιοῦ τὴν κόωχη.

Κωνσταντινούπολις.

«Λυσιμέρινον»

Τ. Χ.

"Αν γλυκοθύμους τὰς στιγμὰς
Ποθῆς ἐδῶ νὰ ζήσης,
Μελέτα πῶς καλλίτερα
Τὸ ἔθνος νὰ ὠφελήσης.

Κεραλληνία.

Σ. Δ.

Mariage d'Amour. Πρὸ μηνῶν ἐξεδόθη ὑπὸ τῶν ἐν Παρισίοις ἐκδοτῶν C. Marpon et E. Flammarion περιπαθέστατον μυθιστόρημα τοῦ Catulle Mendès ἐπιγραφομένη Charles Lamb et Sophie. Τὸ τελευταῖον αὐτοῦ κεφάλαιον φέρει τὴν ζητούμενην ἐπιγραφήν.

Τ. Χ.

ΑΔΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Φίλοι τῆς 'Εστίας. Πειραιᾶ. Πολὺ ἀργὰ πλέον εὐχарιστοῦμεν.

κ. Ε. Γ. Δὲν εἶνε κατάλληλον διὰ τὴν *'Εστίαν* τὸ ἀποκηράτικόν σας

κ. Κ. Μπ. Σῦρον. 'Εστάλησαν τὰ Διηγ. Δρ. καὶ εἶνε τὸ δεύτερον ἀντίτυπον ποῦ σὰς στέλλεται, ἀφοῦ τὸ πρῶτον ἐχάθη.

κ. Δ. Γ. Ν. Σῦρον. Βεβαίως ἡ κυριωτέρα φροντίς τῆς Διευθύνσεως δὲν εἶνε δὰ πῶς νὰ μὴ συμβῇ καὶ κανὲν παρόραμα μέσα εἰς τὴν σειρὰν τῶν παγινίων καὶ λύσεων, καὶ παρακαλοῦμεν νὰ μὴν τὰ παίρνετε κατάκαρδα. "Όταν δὲ τὸ παρόραμα δὲν ἐμποδίζει τὴν λύσιν, δὲν ἀξίζει οὔτε λόγος νὰ γίνηται. Τὰς λύσεις δὲν ὑποχρεοῦμεθα νὰ δημοσιεύωμεν μετὰ 15 ἡμέρας ὥριμηνως, τινὲς ὅστεροῦν δι' ἑλλείψιν χώρου ἢ ἄλλην αἰτίαν. Λυτῶν ὀνόματα προεῖρας δημοσιεύονται καθ' ἐβδομάδα καὶ ὅσα ἐπὶ τρεῖς ὁ χώρος. 'Ο ἀκριβὴς ἔλεγχος θὰ γείνη εἰς τὸ τέλος τῆς τριμηνίας.

Παραπονομέτω. Πειραιᾶ. Διότι δὲν εὐρωμεν αὐτὴν τῆς προκοπῆς. Ἐχομεν δὲ λάβῃ πλήρῃ τὴν ἐλευθερίαν νὰ δημοσιεύωμεν μόνον ὅσας ἐπιγραφὰς κρίνομεν τῆς προκοπῆς. Ἄν τὰς δημοσιεύωμεν ὅλας ὅσας λαμβάνομεν καθ' ἑκάστην ὄχι μόνον τὸ φύλλον τῆς Ἑστίας δὲν θὰ ἤρκει, ἀλλ' οὐδὲ οἱ τοῖχοι τῆς οἰκίας τοῦ ὁμογενοῦς ἐμποροῦ.

Φιλομαθεῖ ἀναγνωστρία. κ. Ε. Ζ. Β. Εὐχαριστοῦμεν, διότι μετὰ προθυμίας ἐσπεύσατε ν' ἀπαντήσητε εἰς τὴν διελεχτικὴν ἀπορίαν τοῦ ἐκ Πατρῶν Ἀναγνώσμου, ἀλλ' ἀδυνατοῦμεν νὰ δημοσιεύσωμεν καὶ τὰς ὑμετέρας ἀπαντήσεις ἀφοῦ πρὸ τούτων ἐλήφθη ἑτέρα ὑπὸ λογίου γραφεῖσα καὶ εὐκρινίζουσα ἄριστα τὸ ζήτημα, ἣν ἐν τῷ προσεχέϊ φύλλῳ θὰ δημοσιεύσωμεν.

Κυρία Ν. Α. Κων/πολιν. Τὸ Βαρόμετρον κάλλιπτον ὡς μετὰφρασις, χάκιστον ὡς πρωτότυπον. Ἀνοῦσιον πρᾶγμα! δὲν ἤξιζε τὸν κόπον Εὐχαριστοῦμεν διότι δὲν λημονοεῖτε τὴν Ἑστίαν καὶ λυπούμεθα διότι δὲν δυνάμεθα καὶ ἐμπράκτως νὰ σᾶς εὐχαριστώμεν ἐκαστοτε.

Αtehopé, Καρλοσρούην. Δὲν εὐρωμεν αὐτὸ ἄξιον δημοσιεύσεως ἐν τῷ συνόλῳ, ἀλλ' ἔχει πολλὰ καλὰ μέρη. Ἄς ἐλπίσωμεν ὅτι εἰς μέλλοντα ἔργα θὰ ἐπιτύχετε περισσότερον.

κ. Κ. Κ. ἐνταῦθα. Ἐλήφθη· σᾶς εὐχαριστοῦμεν· θὰ δημοσιευθῇ προσεχῶς.

κ. κ. Δ. Ζ. Ζάκυνθον.—Ι. Σ. Β.—Ἀδ. Π. Κέρκυραν.—Δ. Τ. Τένεδον.—Γ. Π. Τ.—Μ. Ι. Π.—Μ. Π. Βῶλον. Γ. Σ. Β.—Δ. Α. Σ. Βόνιτσαν.—Δ. Π. Α. Ζάκυνθον. Δ. Α. Σ. Αἴγιον.—Ν. Γ. Α. Graz.—Ν. Γ. Β. Κ[πολιν.—Ν. Ρ. Γαλάζιον.—Κ. Σ. Βατούμ. Ἡ συνδρομὴ ὑμῶν ἐλήφθη.

κ. Δ. Κ. Λάρισαν. Ἐλήφθη ἡ συνδρομὴ τοῦ κ. Χ. Δ. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν.

κ. Α. Ι. Ι. Ἐλισαβετόπολιν. Ἐλήφθησαν ἀπεστάλησαν ὑμῖν τὰ μέχρι τοῦδε ἐκδοθέντα φύλλα καὶ τὸ ζητηθὲν βιβλίον.

κ. Κ. Α. Δ. Βῶλον. Ἐλήφθησαν, ἀπεστάλησαν δὲ τὰ ζητηθέντα.

κ. Χ. Σῦρον. Σημειώσατε ἡμῖν τὴν τιμὴν ἣν ζητεῖτε διὰ τὸν Passow, πρὸς δὲ ἂν ἡ διατήρησις του εἴνε καλὴ. Περί δὲ τῶν ἄλλων θὰ σᾶς ἀπαντήσωμεν ταχυδρομικῶς.

Καν Μ.Χ. Τρίπολιν. Ἐλήφθησαν, σᾶς εὐχαριστοῦμεν.

Καν Α. Ι. Α. Βῶλον. Ἐλήφθη ἡ συνδρομὴ ὑμῶν, ἀπεστάλη δ' ὁ ζητούμενος ἀριθμός. Ἐκαστον τῶν δραμάτων τοῦ Σαῖξπηρ τιμᾶται δρ. 3.—Ἐκ τούτων ὁ Μάκβεθ θὰ ἐκδοθῇ κατ' αὐτὰς διωρομύμενος ἐν τῷ Βιβλιοθηκῇ τῆς Ἑστίας, τιμώμενος 1 δρ. 25 ἐν ταῖς ἐπαρχίαις.

κ. Γ. Ν. Α. Καράκαλ. Οἱ 5 τόμοι μετὰ ταχυδρομικῶν τιμῶνται ἄδεται δρ. 27, 50.

κ. Γ. Η. Π. Κερασσύντα. Ἐλήφθησαν, τὸ δὲ περιπλέον ἐπληρώθησαν ὅπου ἐγράφετε.

Συνδρομητῇ ἐνταῦθα. Τὴν ἔννοιαν ταύτην ἀποδίδει ἀκριβεστάτα ἡ κοινὴ λέξις κεφαλίσκαλον· ἡ ἀρχαία πόδιον ἔχει ἄλλην σημασίαν. Ἡ δὲ γαλλ. λέξις Peron σημαίνει μᾶλλον τὴν ἐξωτερικὴν ὑπαίθρον κλίμακα («τὸ ἔξω ἀνάβαλλον» τῶν ἀρχαίων).

κ. Σ. Δ. Δ. Ἀρταν. Ἐλήφθησαν, ἀπεστάλησαν δὲ τὰ ζητηθέντα. Περισεύουσι δρ. 3, ἃς ἔχομεν εἰς διαθεσίν σας.

Rd J. O. N. Lieland. Ἐλήφθησαν, σᾶς εὐχαριστοῦμεν. Ταχυδρομικῶς σᾶς ἐγράψαμεν.

κ. κ. Γ. Μ. Κέρκυραν. Κ. Σ. Πειραιᾶ. Ι. Δ. Γεῖσκ. Τὰ ζητηθέντα ἐστάλησαν.

κ. Α. Μ. Καστελάνους. Ἐλήφθησαν αἱ συνδρομαὶ τῶν ὑφ' ὑμῶν ἐγγραφέντων νέων συνδρομητῶν, πρὸς οὓς ἀπεστάλησαν τὰ φύλλα.

κ. Γ. Κ. Ὀδησσόν. Τὰ ζητηθέντα ἐστάλησαν. Ταχυδρομικῶς σᾶς γράφομεν. Τὸ μέρος τῆς Πινακοθήκης κατὰ λάθος ἐστάλη πρὸς ὑμᾶς, ἀντὶ τοῦ κ. Α. Μάλ. πρὸς ὃν παρακαλεῖσθε νὰ τὸ δώσητε.

Τοῖς ἀπανταχοῦ ἀναγνώσταις. Οἱ μὴ λαμβάνοντες ἀμέσως ἀπαντήσεις ἐν τῇ ἀλληλογραφίᾳ ἃς μὴ ἀνησυχῶσι. Τοῦτο συμβαίνει διότι οὐδὲ χρόνος οὐδὲ χώρος ἐπαρκὴς ὑπάρχει. Οἱ δὲ ἀποστέλλοντες λύσεις ἢ ἄλλα μικρὰ πρᾶγματα πρὸς δημοσιεύσιν ἃς μὴ περιμένωσιν ἄλλην ἀπάντησιν, ἢ τὴν δημοσιεύσιν αὐτῶν ἂν κριθῶσι ἄξια δημοσιεύσεως.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

2 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1890

ΟΜΟΛΟΓΙΑ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ		Δραχ.	Λεπτά
Τῶν 26,000,000 πρὸς 5 0/0 τοῦ 1874...		505	50
» 120,000,000 » 5 0/0 τοῦ 1881...		569	—
» 170,000,000 » 5 0/0 τοῦ 1885...		568	—
» 135,000,000 » 5 0/0 τοῦ 1888...		463	—
» 30,000,000 » 5 0/0 τοῦ 1889...		450	—
» 125,000,000 » 4 0/0 τοῦ 1889...		450	—
Κτηματικαὶ ὁμολογίαι ἐθν. τραπεζῆς τῶν 60,000,000 μετὰ λαχείου φρ.....		522	—
ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ			
Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.....		4470	—
Γενικὴ Πιστωτικὴ Τράπεζα.....		204	—
Τράπεζα Βιομηχανικῆς Πίστεως.....		80	—
Προνομιοῦχος Τράπεζα Ἡπειροθεσσαλίας.		260	50
ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ			
Ἐταιρία Μεταλλουργείων Λαυρίου.....		151	—
Σιδηρόδρομοι Ἀθηνῶν - Πειραιῶς.....		447	—
Σιδηρόδρομοι Πύργου - Κατακόλου.....		130	—
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
Εἰκοσόφρακτον.....		24	51
Λίρα Ὄθωμανικὴ.....		28	05
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ			
Ἐπὶ Λονδίνου 3μηνον τραπεζικόν.....		30	75
Ἐπὶ Λονδίνου Chèque.....		31	15
Ἐπὶ Παρισίων.....		1	22 1/4
Ἐπὶ Παρισίων τρίμηνον τραπεζικόν....		1	23 1/4

“LA NEW YORK,” Η ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ Α ΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1845

ΕΓΓΥΗΤΙΚΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ

ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΝ ΤΗ 1 ΙΑΝΟΥΑΡ. 1889

ΦΡ 484,000,000 ΦΡ

ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΓ' ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΩΝ
ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Οἱ ἀσφαλιζόμενοι εἶνε οἱ μόνοι ἰδιοκτῆται τοῦ ἐγγυητικοῦ κεφαλαίου καὶ τῶν κερδῶν.

ΠΡΟΙΚΟΔΟΤΗΣΙΣ ΤΕΚΝΩΝ

Ἐξασφάλις κεφαλαίου ἡ ἐτησίον εισοδήματος μετὰ 10, 15 ἢ 20 ἔτη.

Γενικὸς ἀντιπρόσωπος ἐν Ἀθῆναις

Δ. Γ. ΜΑΚΚΑΣ

Γραφεῖον παρὰ τὸ Ἐντυρεῖον τῶν Ἑσωτερικῶν.